



香港特別行政區政府海事處

MARINE DEPARTMENT

THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

本地船隻擁有權證明書／運作牌照申請書

APPLICATION FOR CERTIFICATE OF OWNERSHIP/OPERATING LICENCE FOR LOCAL VESSEL

(適用於第 I、第 II 及第 III 類別船隻 FOR CLASS I, II & III VESSELS)

註：請參閱附頁‘填表須知’並以正楷填寫各項資料。

Note: Please read the ‘Guidance Notes’ attached and complete all items in BLOCK LETTERS

第一部 申請事項

Part I Details of Application

擁有權證明書 運作牌照 正式 臨時 所申請牌照的有效期 () 月
 Certificate of Ownership Operating Licence Full Temporary Licence validity period applied for: () month(s)
 (見“填表須知”注意事項第 1 項 See Item 1 under “Attention” of the “Guidance Notes”)
 (請在適當方格內加上“✓”號 Please insert a “✓” in the appropriate box)

第二部 船東資料

Part II Particulars of Owner

船東姓名／名稱 Name of Owner: _____
 英文 (先填寫姓氏) English (surname first) _____ 中文 Chinese _____
 *香港身份證號碼／公司編號及商業登記證號碼
 *HK Identity Card No./Company Registration No. & Business Registration Certificate No.: _____
 香港地址 Address in Hong Kong: _____
 電話號碼 Tel. No.: _____ 流動電話號碼 Mobile Phone No.: _____ 傳真號碼 Fax No.: _____

第三部 代理人資料 (如已委任)

Part III Particulars of Agent (if appointed)

代理人姓名／名稱 Name of Agent: _____
 英文 (先填寫姓氏) English (surname first) _____ 中文 Chinese _____
 *香港身份證號碼／公司編號及商業登記證號碼
 *HK Identity Card No./Company Registration No. & Business Registration Certificate No.: _____
 香港地址 Address in Hong Kong: _____
 電話號碼 Tel. No.: _____ 流動電話號碼 Mobile Phone No.: _____ 傳真號碼 Fax No.: _____

第四部 船隻資料

Part IV Particulars of Vessel

船隻名稱 (如有) Name of Vessel (if any): _____ 船隻類別 Class of Vessel: _____
 船隻類型 Type of Vessel: _____ 船隻用途 Purpose of Vessel: _____ 購買年份 Year of Purchase: _____
 總長度 (米) Length Overall (m): _____ 最大寬度 (米) Extreme Breadth (m): _____ 深度 (米) Depth (m): _____ 買入價 (港幣) Purchase Price (HK\$): _____
 總噸位 (如有) Gross Tonnage (if any): _____ 淨噸位 (如有) Net Tonnage (if any): _____ 船體物料 Material of Hull: _____
 建造年份 Year of Construction: _____ 建造地點 Place of Construction: _____ 船體顏色 (主色／副色) Colour of Hull (main/sub): _____
 擬運載人數 Intended Carrying Capacity: _____ (包括：最少船員人數 ; 乘客人數)
 (見“填表須知”注意事項第 2 項 See Item 2 under “Attention” of the “Guidance Notes”)
 此船 # 是 / 不是 一艘曾經使用的船隻 (見“填表須知”注意事項第 3 項)。
 This vessel # is / is not a used vessel (See Item 3 under “Attention” of the “Guidance Notes”). Private Mooring No. (if any): _____

| 引擎資料 Particulars of Engine | 引擎製造商名稱 Maker of Engine | 引擎類型 Type of Engine | 編號 Serial No. | 功率 (千瓦) Power (kW) |
|-------------------------------|----------------------------|---|------------------|-----------------------|
| 推進引擎 Propulsion Engine(s) | | *舷內機 Inboard / 舷外機 Outboard *柴油 Diesel / 汽油 Petrol *其他 Others () | | |
| 輔助引擎 Auxiliary Engine(s) | | *舷內機 Inboard / 舷外機 Outboard *柴油 Diesel / 汽油 Petrol *其他 Others () | | |

吊桿 (如有) 數量 _____ 吊桿長度 (米) _____ 吊桿高度 (空載時垂直吊桿的桿頂與水平面之間的距離) (米) _____
 No. of Derrick(s) (if any): _____ ; Derrick Length (m): _____ Derrick Height (vertical distance between top of derrick and water level at light ship) (m): _____
 *船桅 / 吊機架高度 (空載時桅頂 / 架頂與船底之間的距離) (米) _____ # 吊桿前端的正確標示 有 沒有
 *Height of Mast/"A"Frame (Distance between top of mast/frame and keel) (m): _____ # Proper Markings of the derrick head: Yes No

*刪去不適用者 Delete if inapplicable

| 第五部 附屬船隻資料 (只適用於漁船) | Part V Particulars of Ancillary Vessel (for fishing vessel only) |
|--|--|
| # 附屬船隻 (如有) _____ 附屬船隻數目 _____ | 長度 (米) _____ 寬度 (米) _____ |
| # Ancillary Vessel (if any):- _____ No. of Ancillary Vessel(s) _____ | Length (m) _____ Breadth (m) _____ |
| <input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 沒有 No | |

| 第六部 有效第三者風險保險 | Part VI Valid Third Party Risks Insurance |
|---|--|
| (見“填表須知”注意事項第4項 See Item 4 under “Attention” of the “Guidance Notes”) | |
| 獲授權保險人 (並非代理) 名稱 Name of Authorized Insurer (not Agent): _____ | 有效期 Validity Period: 由 from _____ 至 to _____ |
| 保險單號碼 Policy No.: _____ | |
| 受保法律責任的款額 (港幣) Amount of liability insured (HK dollars): _____ | |

| 第七部 委託聲明 (如適用) | Part VII Authorization (if applicable) |
|---|--|
| 我 / 我們委託 _____ (香港身份證號碼: _____) 代辦申請。 | |
| I/We authorize _____ (HK ID Card No.: _____) to act on my/our behalf. | |

| 第八部 聲明 | Part VIII Declaration |
|-------------------------------------|---|
| 我 / 我們謹此聲明 I/We hereby declare that | <p>(a) *我通常居於香港 (個人船東適用); *I am ordinarily resident in Hong Kong (applicable to an individual owner);</p> <p>(b) 此船從未在香港領取牌照; this vessel has never been licensed in Hong Kong;</p> <p>(c) 此船所裝設的航行燈及聲號設備均完全符合《1972年國際海上避碰規則》的規定; all navigation lights and sound signal equipment equipped on board this vessel fully comply with the requirements under the International Regulations for Preventing Collisions at Sea, 1972;</p> <p>(d) 此船所裝設的救生裝置及滅火器具均完全符合《商船 (本地船隻) (安全及檢驗) 規例》的規定; 以及 all life-saving appliances and fire-fighting apparatus equipped on board this vessel fully comply with the requirements under the Merchant Shipping (Local Vessels) (Safety and Survey) Regulation; and</p> <p>(e) 就我 / 我們所知所信, 所有填報於此申請書及一併提交的資料均真確無誤。我 / 我們明白, 按照《商船 (本地船隻) (證明書及牌照事宜) 規例》第 52 條的規定, 如明知而作出在具關鍵性詳情上是虛假或具誤導性的陳述, 可處罰款 10,000 元及監禁 6 個月。 all information provided in and with this application form is true and correct to the best of my/our knowledge and belief. I/We understand that, if I/we knowingly make any statement which is false or misleading as to a material particular, I/we shall be liable under section 52 of the Merchant Shipping (Local Vessels) (Certification and Licensing) Regulation to a fine of \$10,000 and to imprisonment for 6 months.</p> |

日期 Date: _____

*刪去不適用者 Delete if inapplicable #請在適當方格內加上“✓”號 Please insert a “✓” in the appropriate box

_____ *船東 / 代理人簽署 Signature of *Owner/Agent 如屬公司, 請填寫委託聲明及加蓋公司印章。 For company, please fill in the authorization and affix the company seal/stamp.

第九部 領證聲明

Part IX Collection of New Certificate(s) and Licence

我 (香港身份證號碼:) 謹此確認已領取下列新證明書及牌照:
I, (HK ID Card No.:) hereby confirm that I have collected the following new certificate(s) and licence:

擁有權證明書核數號碼 Certificate of Ownership Audit Control No.: _____

運作牌照核數號碼 Operating Licence Audit Control No.: _____

日期 簽署
驗船證明書編號 Certificate of Survey No.: _____ Date: _____ Signature: _____

Personal Data Collection Statement 收集個人資料聲明

In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), data subjects have a right to request access to and correction of their personal data provided in the application form. For access to or correction of personal data in the application form, please contact the Officer-in-charge, any District Marine Office of the Marine Department.

根據《個人資料(私隱)條例》(第486章), 資料當事人有權要求查閱及改正在此申請表提供的個人資料。如須查閱或改正此申請表的個人資料, 請與海事處任何海事分處聯絡。

只供本處人員填寫 FOR OFFICIAL USE ONLY

Application for *C.O.O./O.L. is *approved/not approved. AIP No.: _____ C.O.O. No.: _____

Audit No. of C.O.O.: _____ Audit No. of O.L. (*Full/Temporary): _____

Licence Fee: from _____ to _____ Amount Paid (\$): _____

Licence Validity: from _____ to _____

D/N No.: _____ A/R No.: _____

AC Ex (for Class III V/L):

| | |
|---|---|
| Y | N |
|---|---|

 Validity of AC Ex: from _____ to _____

D/N No. of AC Ex: _____ Audit Roll No. of AC Ex D/N: _____

E:

| | | |
|---|---|----|
| Y | N | NR |
|---|---|----|

 ECIP:

| | |
|---|---|
| H | O |
|---|---|

| | |
|---|---|
| Y | N |
|---|---|

| | |
|---|----|
| P | NP |
|---|----|

Remarks: _____

Name & Signature: _____ Name & Signature: _____

Verified by: ACO/CA/ Marine Office Officer-in-charge/ Marine Office

Date: _____ Date: _____